



PAŇSTWOWY INSTYTUT ZDROWIA

Šrobárova 48
Praga 10
100 42

BARVY A LAKY TELURIA, s.r.o.
Skrchov 1
679 61 Letovice

ZNAK LISTU: RP/2013/2
DNIA: 12.3.2013
SZÚ 973/2013
NASZ ZNAK: EX 130358
OSOBA KONTAKTOWA: Ing. Votavová
TEL./FAX: 267082389
E-MAIL: votavova@szu.cz
DATUM: 3.5.2013

Dotyczy: **EKSPERTYZY** o bezpieczeñstwie składników farb stosowanych w zakładach przetwórstwa żywności.

Producent: BARVY A LAKY TELURIA, s.r.o., Letovice

PRZEDMIOT WNIOSKU:

W sprawie wniosku dotyczącego opinii o bezpieczeñstwie składników farb stosowanych w zakładach przetwórstwa żywności (powłoki stołów i ścian, rurociągów zewnętrznych, silosów na zboża, cukier itp.) zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z późniejszymi zmianami oraz § 26 ustawy MZ RCz nr 258 Dz. U. z 2000 r. o ochronie zdrowia publicznego oraz o zmianie niektórych powiązanych przepisów, informujemy:

PRZEDŁOŻONE PRÓBKI:

- 1) EPOLEX® S 1300 lakier do drewna, epoksydowy dwuskładnikowy lakier – przezroczysta, bezbarwna powłoka na desce szklanej 10x10 cm
- 2) EPOLEX® S 23210 farba do wanny, epoksydowa dwuskładnikowa emalia – biała powłoka na desce szklanej 10x10 cm
- 3) TELPOX T 300 przemysłowa nawierzchniowa epoksydowa dwuskładnikowa emalia – biała powłoka na desce szklanej 10x10 cm

PRZEDŁOŻONA DOKUMENTACJA:

- 1) BARVY A LAKY TELURIA, s.r.o. (RCz) - Karta charakterystyki EPOLEX® S 1300 lakier do drewna, epoksydowy dwuskładnikowy lakier
- 2) BARVY A LAKY TELURIA, s.r.o. (RCz) - Karta charakterystyki EPOLEX® S 23210 farba do wanny, epoksydowa dwuskładnikowa emalia
- 3) BARVY A LAKY TELURIA, s.r.o. (RCz) - Karta charakterystyki EPOLEX® S 2321 emalia profesjonalna - epoksydowa dwuskładnikowa emalia
- 4) BARVY A LAKY TELURIA, s.r.o. (RCz) - Karta charakterystyki TELPOX T 300 przemysłowa nawierzchniowa epoksydowa dwuskładnikowa emalia z połyskiem
- 5) BARVY A LAKY TELURIA, s.r.o. (RCz) – specyfikacja wyrobu należącego do znaku towarowego EPOLEX PROFI S 2321
- 6) ORION Engineered Carbons (Niemcy) – informacja dotycząca bezpieczeñstwa pigmentu nieorganicznego Printext® 30 powder (czerń węglowa amorficzna, CAS 133-86-4), zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 10/2011, Resolution AP (89) 1, BfR Recommendation IX
- 7) ORION Engineered Carbons (Niemcy) – informacja dotycząca bezpieczeñstwa pigmentu nieorganicznego Printex® 35 powder (czerń węglowa amorficzna, CAS 133-86-4), zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 10/2011, Resolution AP (89) 1, BfR Recommendation IX
- 8) LANXESS (Niemcy) - nieorganiczne pigmenty Bayferrox® i COLORTHERM® - zgodnie z Resolution AP (89) 1 a BfR Recommendation IX SZÚ 973/2013

9) ITC Zlín (RCZ) – Świadectwo nr 06 0644 V/ITC/b dotyczące bieli tytanowej PRETIOX® - zgodne z Rozporządzeniem nr 38/2001 Dz. U., nowelizowanym przez Rozporządzenia 186/2003 Dz. U. i 207/2006 Dz. U. a Resolution AP (89) 1

10) Synthesia a.s. (RCZ) - Pigmenty organiczne Versal® - zgodne z Rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady, Rozporządzeniem nr 38/2001 Dz. U. w aktualnym brzmieniu i Rozporządzeniem nr 84/2001 Dz. U.

PRZEPROWADZONE BADANIA:

Wyniki badań zostały zapisane v protokołach z laboratorium PIZ - Protokół kontroli 182-973/13, Protokół badań sensorycznych S 973/13

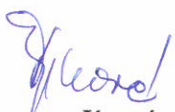
PRZEPROWADZONA EKSPERTYZA:

- Określono specyficzną migrację formaldehydu, pierwotnych amin aromatycznych, związków fenolowych ze złożonych próbek farb do modeli imitujących żywność za zgodną z wymogami Załącznika nr 11 do uchwały MZ RCz nr 38/2001 Dz. U. w brzmieniu uwzględniającym zmiany.
- Określono specyficzną migrację estry kwasu ftalowego ze złożonej próbki farby za zgodną z wymogami Załącznika nr 11 do uchwały MZ RCz nr 38/2001 Dz. U. w brzmieniu uwzględniającym zmiany.
 - Określono specyficzną migrację 2,2-bis[4-(2,3-epoksypropoksy) fenyl] propanu (BADGE) oraz jego pochodnych ze złożonej próbki farby do modeli imitujących żywność za zgodną z Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1895/2005 w aktualnym brzmieniu.
 - Pod względem zawartości metali ciężkich w farbach EPOLEX® S 23210 i TELPOX T 300 zostały spełnione wymagania § 6 uchwały MZ RCz nr 38/2001 Dz. U. w brzmieniu uwzględniającym zmiany.
 - Ze względu na składniki ocenianych farb zweryfikowano możliwość uwalniania ksylenów z przedstawionej próbki w warunkach temperatury pokojowej z wynikiem zadowalającym.
 - Ocena sensoryczna przedstawionych próbek farb jest zgodna z artykułem 3 Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w brzmieniu uwzględniającym zmiany.

PODSUMOWANIE:

Składniki farb EPOLEX® S 1300, EPOLEX® S 23210, EPOLEX PROFI S2321 a TELPOX T 300 stosowanych w temperaturze do 40°C w zakładach przetwórstwa żywności (powłoki stołów i ścian, rurociągów zewnętrznych, silosów na zboża, cukier itp.) przy użyciu wyżej określonych pigmentów i wariantów kolorystycznych w badanym zakresie spełniają wymogi Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w brzmieniu późniejszych przepisów, uchwały MZ RCz nr 38/2001 Dz. U. o wymaganiach higienicznych nałożonych na wyroby przeznaczone do kontaktu z żywnością i pożywieniem w brzmieniu późniejszych przepisów i ustawy nr 258/2000 Dz. U. o ochronie zdrowia publicznego i o zmianie niektórych dalszych z tym związanych przepisów. Wymieniona ekspertyza odnosi się jedynie do wyrobów, które zostały wyspecyfikowane w niniejszej ekspertyzie i wywnioskowane wyniki można stosować do innych wyrobów tego samego rodzaju, składu i właściwości.

STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV
Centrum toxikologie
a zdravotní bezpečnosti
Šrobárova 48, 100 42 Praha 10


MUDr. Dagmar Jírová, CSc.
Kierownik Ośrodka Toksykologii i Bezpieczeństwa
Zdrowia

PAŃSTWOWY INSTYTUT ZDROWIA
Krajowe Laboratorium Referencyjne
dla materiałów przeznaczonych do kontaktu z
żywnością
i produktów dla dzieci poniżej 3 lat
Šrobárova 48, 100 42 Praha 10



EU Network of
National Reference Laboratories

NRL

Food Contact Materials

Tel.: +420 267082389 Fax: +420 267082554 E-mail: votavova@szu.cz

Protokół kontroli 182-973/13

WNIOSKODAWCA

Nazwa wnioskodawcy: BARVY A LAKY TELURIA, s.r.o.

Adres: Skrchov 1, Letovice 679 61

Wyrób	Farby do stosowania w zakładach przetwórstwa żywności
Producent	BARVY A LAKY TELURIA, s.r.o.
Nr próbki lab.	Charakterystyka:
1	EPOLEX® S 1300 lakier do drewna, epoksydowy dwuskładnikowy lakier – przezroczysta, bezbarwna powłoka na desce szklanej
2	EPOLEX® S 23210 farba do wanny, epoksydowa dwuskładnikowa emalia – biała powłoka na desce szklanej
3	TELPOX T 300 przemysłowa nawierzchniowa epoksydowa dwuskładnikowa emalia – biała powłoka na desce szklanej
Wymagane badania: określić specyficzną migrację formaldehydu, pierwotnych amin aromatycznych, związków fenolowych, estrów kwasu ftalowego, 2,2-bis[4-(2,3-epoksypropoksy) fenyl] propanu (BADGE) oraz jego pochodnych, ksylenów, zbadać ilość obserwowanych elementów	

Oświadczenie laboratorium

Wyniki pomiarów oraz badań dotyczą wyłącznie rozpatrywanego przedmiotu, nie zastępują innych dokumentów (np. o charakterze administracyjnym) wymaganych organami państwowego nadzoru specjalistycznego zgodnie z specyficznymi wymogami. Bez pisemnej zgody laboratorium kontroli, nie może być protokół kontroli powielany inaczej niż w całości.

STÁTŇNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV
Národní referenční laborator
pro materiály určené pro styk s potravinami
a pro výrobky pro děti do 3 let

Opracowanie protokołu: Ing. Kristýna Hanušová

Kierownik KLR dla materiałów
przeznaczonych do kontaktu z żywnością i
produkty dla dzieci poniżej 3
Ing. Jitka Sosnovcová

W Pradze, dnia 3.5.2013

Dane podstawowe

Data przekazania próbek PIZ	12.3.2013
Metody badania zgodzają się z Załącznikiem III. Rozporządzenia (WE) nr 882/2004	Spektrofotometryczne określenie pierwotnych amin aromatycznych (SOP nr 14/21) Spektrofotometryczne określenie formaldehydu (SOP 11/21) Spektrofotometryczne określenie związków fenolowych (SOP 9/21) GC-MS określenie ester kwasu ftalowego (SOP nr 6/21) Analiza XRF - zawartość obserwowanych elementów w preparacie Head space GC-MS określenie ksilenów (SOP 5/1.3) LC - MS/MS określenie BADGE i jego pochodnych
Data badań	19.4.-3.5.2013
Użyte mierniki i urządzenia	SPECORD 200 Plus, GC 7890A + MS 5975C fy Agilent, XRF NITON XL3tS Goldd, LC - MS/MS (UHPLC Infinity 1290, QQQ 6490A)

Wyniki:

Badany znak		Jednostka	Nr próbki			Granica określenia	Limit *)
			1	2	3		
Formaldehyd	woda destylowana 10 dni, 40°C	mg/dm ²	0,009	0,009	0,009	0,001	0,1
	3% kwas octowy 10 dni, 40°C		0,009	0,009	0,007		
Pierwotne aminy aromatyczne	woda destylowana 10 dni, 40°C	mg anilin.HCl/dm ²	pms	pms	pms	0,001	0,005
	3% kwas octowy 10 dni, 40°C		pms	pms	pms		
Związki fenolowe	woda destylowana 10 dni, 40°C	mg fenolu/dm ²	pms	pms	pms	0,01	0,05
	3% kwas octowy 10 dni, 40°C		pms	pms	pms		

Badany znak	Jednostka	Próbka nr 1	Granica określenia	Limit *)
ksylen	mg/próbka	pms	0,05	-

Badany znak		Jednostka	Próbka nr 2	Granica określenia	Limit *)
Łącznie estery kwasu ftalowego	10 % etanol 10 dni, 40°C	mg/dm ²	pms	0,02	0,20

*) zgodnie z uchwałą nr 38/2001 Dz. U. w brzmieniu późniejszych zmian

Badany znak		Jednostka	Próbka nr 2	Granica określenia	Limit **)
BADGE (2,2-bis[4-(2,3-epoksypropoksy)fenyl]propan)	woda destylowana 10 dni, 40°C	mg/kg	pms	0,001	9,0
	3% kwas octowy 10 dni, 40°C		pms		
BADGE.H ₂ O (CAS No. 076002-91-0)	woda destylowana 10 dni, 40°C		0,002	0,001	
	3% kwas octowy 10 dni, 40°C		pms		
BADGE.2H ₂ O (CAS No. 005581-32-8)	woda destylowana 10 dni, 40°C		0,009	0,002	
	3% kwas octowy 10 dni, 40°C		0,164		
BADGE.HCl (CAS No. 013836-48-1)	woda destylowana 10 dni, 40°C		pms	0,005	
	3% kwas octowy 10 dni, 40°C		pms		
BADGE.2HCl (CAS No. 004809-35-2)	woda destylowana 10 dni, 40°C		pms	0,01	
	3% kwas octowy 10 dni, 40°C		pms		
BADGE.H ₂ O.HCl (CAS No. 227947-06-0)	woda destylowana 10 dni, 40°C		0,002	0,001	
	3% kwas octowy 10 dni, 40°C		0,009		

**) Rozporządzenie Komisji (ES) nr 1895/2005 w aktualnym brzmieniu

pms = poniżej granicy wykrywalności

Badany znak*) XRF analiza	Jednostka	Próbki nr	
		2	3
Kadm	mg/kg	< 12	< 12
Ołów		< 4	< 4
Rtęć		< 6	< 6
Chrom		< 64	< 64
Arsen		< 3	< 3

*) zgodnie z uchwałą nr 38/2001 Dz. U. w brzmieniu późniejszych przepisów

Analizy laboratoryjne zostały przeprowadzone w specjalistycznym laboratorium do analizy chemicznej akredytowanym Centrum czynności laboratoryjnych PIZ z siedzibą w Pradze, akredytowane Certyfikatem nr 203/2009 z dnia 3.4.2009 r.

Dane dotyczące odstępstw, uzupełnień lub wyjątków z przepisów o działaniach badawczych

X

PAŃSTWOWY INSTYTUT ZDROWIA



laboratorium referencyjne

dla materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością

i produktów dla dzieci poniżej 3 lat

Šrobárova 48, 100 42 Praha 10

Tel.: +420 267082432 Fax: +420 267082554 E-mail: votavova@szu.cz

EU Network of
National Reference Laboratories

NRL
Food Contact Materials

PROTOKÓL nr S 973/13 O BADANIU SENZORYCZNYM

Wykonanym zgodnie z ČSN 77 0226, ČSN ISO 8586, ČSN ISO 8589, ISO 13 302, ČSN EN 1230-2, na podstawie wymogów Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady, ustawy nr 258/2000 Dz.U. i uchwały MZ RCZ nr 38/2001 Dz. U., w brzmieniu późniejszych zmian

Odbiorca: BARVY A LAKY TELURIA, s.r.o., Skrchov 1, Letovice 679 61

Data badania: 29.-30.04. 2013

Wyrób:

- 1) EPOLEX® S 1300 lakier do drewna, epoksydowy dwuskładnikowy lakier – przezroczysta, bezbarwna powłoka na desce szklanej
- 2) EPOLEX® S 23210 farba do wanny, epoksydowa dwuskładnikowa emalia – biała powłoka na desce szklanej
- 3) TELPOX T 300 przemysłowa nawierzchniowa epoksydowa dwuskładnikowa emalia – biała powłoka na desce szklanej

a) Ocena zapachu z badanych próbek:

Warunki badania	Próbka w temperaturze 23 ±2°C
Nr próbki	Ocena intensywności obcego zapachu *)
1	0
2	0
3	0

*) 0 – nieodróżnialny zapach, 1 - zapach prawie dostrzegalny, 2 - lekki zapach, 3 – mocniejszy zapach, 4 - mocny zapach

b) Ocena obcego smaku modelowej żywności po kontakcie z próbką 24 godz. / 20°C, stosunek powierzchni próbki : objętości ciekłego modelu żywności (1 dm²: 100 ml)

Model żywności	0,2 % kwas octowy	pokruszone biszkopty
Nr próbki	Ocena - przeciętna**)	
1	1,4	1,0
2	1,3	1,0
3	1,4	1,0

**) Metodę oceny badania reguluje uchwała metodyczna AHE 13/1982

Przeciętna oceny ≤ 1,8 nie wpływa na właściwości sensoryczne żywności

1,9 - 2,3 może spowodować niewielkie zmiany właściwości sensorycznych żywności

≥ 2,4 wpływa negatywnie na właściwości sensoryczne żywności

Badania przeprowadzone zostały przez wybranych rzeczoznawców w sensorycznym laboratorium Centrum toksykologii i bezpieczeństwa zdrowotnego PIZ z siedzibą w Pradze.

Protokół opracowała: Ing. Kristýna Hanušová
W Pradze, dnia: 30.04. 2014

Kierownik KLR dla materiałów
przeznaczonych do kontaktu z żywnością i
produkty dla dzieci poniżej 3
Ing. Jitka Sosnovcová

STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV
Národní referenční laboratoř
pro materiály vstříže pro styk s potravinami
a pro výrobky pro děti do 3 let

